

MELSEC iQ-R Series

Programmable Logic Controllers

Installation Manual for OPC UA Server Module RD81OPC96

Art.no.: 336893 ENG, Version A, 21082017



Safety Precautions

For use by qualified staff only

The instructions in this manual are written for qualified electrical technicians who are already familiar with automation technology safety standards. System configuration and layout, installation, setup, servicing and testing of the equipment may only be performed by qualified electrical technicians. Any modifications to the hardware and/or software of our products not specifically described in this manual may only be performed by authorized Mitsubishi Electric staff.

Proper product use

The programmable logic controllers (PLCs) of the MELSEC iQ-R series are only intended for the applications described in this installation manual and/or the other manuals referenced below. All operating parameters and settings specified in this manual must be observed. The products described have all been designed, manufactured, tested and documented in strict compliance with the relevant safety standards. Unauthorized modification of the hardware or software or failure to observe the warnings in this manual and on the products may result in serious injury to personnel and/or damage to property. Only peripherals and expansion equipment specifically recommended and approved by Mitsubishi Electric may be used with the programmable logic controllers of the MELSEC iQ-R series. All and any other uses shall be deemed to be improper.

Safety regulations

All safety and accident prevention regulations relevant to your application must be observed in your system configuration and layout and for installation, setup, servicing and testing of these products.

This manual includes warnings to help you use the products properly and safely. These warnings are identified as follows:



DANGER:
User injury hazard.
Failure to observe these safety warnings can result in health and injury hazards for the user.



WARNING:
Equipment damage hazard.
Failure to observe these safety warnings can result in serious damage to the equipment or other property.

Additional information

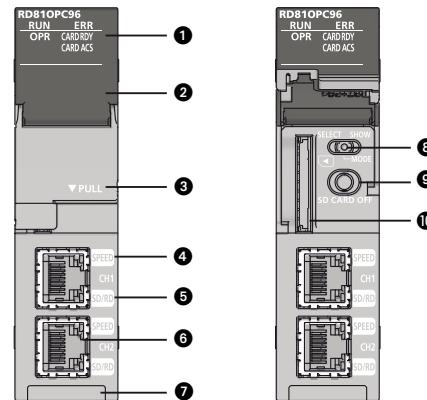
You can find more information on these products in the following manuals

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application)

You can download these manuals from our website free of charge (<https://eu3a.mitsubishielectric.com>).

If you have any questions about installing, programming and operating MELSEC iQ-R series controllers, please don't hesitate to contact your local sales office or distributor.

Names and Functions of Parts



No.	Description
①	Production information marking Shows the production information (16 digits) of the module.
②	Dot matrix LED display mode switch (SELECT/MODE/SHOW switch) • SELECT: Selection of the display mode. Order: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENO.: To display an error code IP1: To display the IP address of Ethernet port CH1 IP2: To display the IP address of Ethernet port CH2 • MODE: Displays the currently selected display mode name • SHOW: To display the contents of the selected display mode
③	SD memory card lock switch (SD CARD OFF button) This switch is used to disable the access to the SD memory card in order to remove it. Removing an SD memory card is prohibited while the CARD RDY LED is ON or flashing.
④	SD memory card slot

●: LED ON, ◆: LED flashing, ○: LED OFF

Installation



DANGER

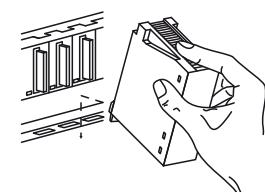
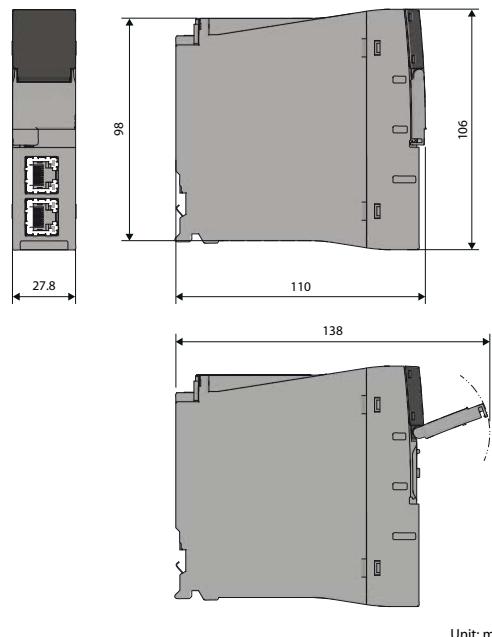
Always switch off the power supply of the PLC and other external power supplies before performing any installation and wiring work.



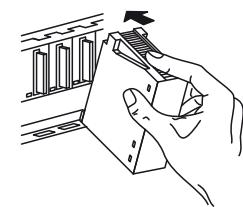
WARNING

- Use the product in the environment within the general specifications described in the **Hardware Manual**. Never use the product in areas with dust, oily smoke, conductive dusts, corrosive or flammable gas, vibrations or impacts, or expose it to high temperature, condensation, or wind and rain.
- When drilling screw holes or wiring, cutting chips or wire chips should not enter ventilation slits. Such an accident may cause fire, failure or malfunction.
- A protective film is attached onto the module top to prevent foreign matter such as wire chips entering the module during wiring. Do not remove the film during wiring. Remove it for heat dissipation before system operation.
- Do not touch the conductive parts of the module directly.
- Before handling modules, touch a grounded metal object to discharge the static electricity from the human body. Not doing so may cause failure or malfunctions of the module.
- Do not open the case of a module. Do not modify a module. This may cause fire, injuries or malfunction.
- Always insert the module fixing latch of the module into the module fixing hole of the base unit. Forcing the hook into the hole will damage the module connector and module.

Dimensions



① After switching off the power supply, insert the module fixing latch of the arrow into the module fixing hole of the base unit.



② Push the module in the direction of the arrow to load it into the base unit.

③ Secure the module with an additional screw (M3 x 12) to the base unit if large vibration is expected. This screw is not supplied with the module. (Tightening torque: 0.36 to 0.48 Nm)

MELSEC iQ-R-Serie

Speicherprogrammierbare Steuerungen

Installationsanleitung für OPC UA Server-Modul RD81OPC96

Art.-Nr.: 336893 DE, Version A, 21082017



Sicherheitshinweise

Nur für qualifizierte Elektrofachkräfte

Diese Installationsanleitung richtet sich ausschließlich an anerkannt ausgebildete Elektrofachkräfte, die mit den Sicherheitsstandards der Elektro- und Automatisierungstechnik vertraut sind. Projektierung, Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Prüfung der Geräte dürfen nur von einer anerkannt ausgebildeten Elektrofachkraft ausgeführt werden. Eingriffe in die Hard- und Software unserer Produkte, soweit sie nicht in dieser Installationsanleitung oder anderen Handbüchern beschrieben sind, dürfen nur durch unser Fachpersonal vorgenommen werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS) der MELSEC iQ-R-Serie sind nur für die Einsatzbereiche vorgesehen, die in der vorliegenden Installationsanleitung oder den unten aufgeführten Handbüchern beschrieben sind. Achten Sie auf die Einhaltung der in den Handbüchern angegebenen allgemeinen Betriebsbedingungen. Die Produkte wurden unter Beachtung der Sicherheitsnormen entwickelt, gefertigt, geprüft und dokumentiert. Unqualifizierte Eingriffe in die Hard- oder Software bzw. Nichtbeachtung der in dieser Installationsanleitung angegebenen oder am Produkt angebrachten Warnhinweise können zu schweren Personen- oder Sachschäden führen. Es dürfen nur von Mitsubishi Electric empfohlene Zusatz- bzw. Erweiterungsgeräte in Verbindung mit den speicherprogrammierbaren Steuerungen der MELSEC iQ-R-Serie verwendet werden. Jede andere darüber hinausgehende Verwendung oder Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Sicherheitsrelevante Vorschriften

Bei der Projektierung, Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Prüfung der Geräte müssen die für den spezifischen Einsatzfall gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden.

In dieser Installationsanleitung befinden sich Hinweise, die für den sachgerechten und sicheren Umgang mit dem Gerät wichtig sind. Die einzelnen Hinweise haben folgende Bedeutung:



GEFAHR:
Warnung vor einer Gefährdung des Anwenders.
Nichtbeachtung der angegebenen Vorsichtsmaßnahmen kann zu einer Gefahr für das Leben oder die Gesundheit des Anwenders führen.



ACHTUNG:
Warnung vor einer Gefährdung von Geräten.
Nichtbeachtung der angegebenen Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Schäden am Gerät oder anderen Sachwerten führen.

Weitere Informationen

Die folgenden Handbücher enthalten weitere Informationen zu den Geräten:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (Hardware-Beschreibung zur MELSEC iQ-R-Serie)

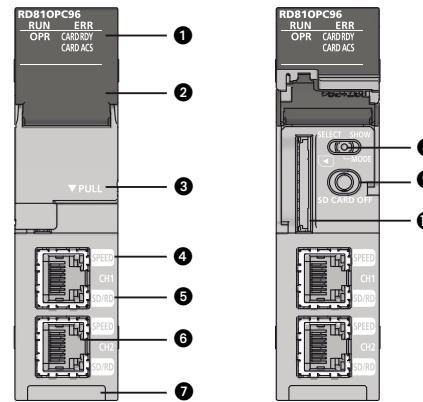
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup))

- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application))

Diese Handbücher stehen Ihnen im Internet kostenlos zur Verfügung (<https://de3a.MitsubishiElectric.com/fa/de/>).

Sollten sich Fragen zur Installation, Programmierung und Betrieb der Steuerungen der MELSEC iQ-R-Serie ergeben, zögern Sie nicht, Ihr zuständiges Verkaufsbüro oder einen Ihrer Vertriebspartner zu kontaktieren.

Bedienelemente



Nr.	Beschreibung		
①	RUN		
	Zeigt den Betriebszustand des Moduls an.		
	<ul style="list-style-type: none"> ● In Betrieb ◆ Ausgewählt für Online-Modultausch ○ Watchdog-Timer-Fehler (Ausfall der Hardware) ○ Während Online-Modultausch: Austausch des Moduls erlaubt 		
	Zeigt den Fehlerstatus des Moduls an.		
	<ul style="list-style-type: none"> ● Fehler, bei dem der Betrieb des Moduls fortgesetzt wird, oder Watchdog-Timer-Fehler (Ausfall der Hardware) ◆ Fehler, bei dem der Betrieb des Moduls gestoppt wird ○ Normalbetrieb 		
②	ERR		
	Zeigt den Status des Moduls an.		
	<ul style="list-style-type: none"> ● OPC UA-Server-Funktion wird ausgeführt ○ OPC UA-Server-Funktion ist gestoppt 		
	Anzeige der Verfügbarkeit der SD-Speicherkarte		
	<ul style="list-style-type: none"> ● Verfügbar ◆ In Vorbereitung oder wird formatiert ○ Nicht verfügbar (kann entfernt werden) 		
③	CARD RDY		
	Anzeige des Zugriffstatus der SD-Speicherkarte		
	<ul style="list-style-type: none"> ● Zugriff erfolgt ○ Kein Zugriff 		
	LED-Punktmatrixanzeige Zeigt Fehlercodes, IP-Adressen oder das Ergebnis der Selbstdiagnose		
	Abdeckung des SD-Speicherkartensteckplatzes und der Schalter		
④	Status LED	SPEED	Anzeige der Ethernet-Übertragungsgeschwindigkeit und des Verbindungsstatus
			<ul style="list-style-type: none"> ● Orange: Verbunden (1000 Mbit/s) Grün: Verbunden (100 Mbit/s) ○ Nicht verbunden oder verbunden mit 10 Mbit/s
			Anzeige des Kommunikationsstatus via Ethernet
⑤	Status LED	SD/RD	<ul style="list-style-type: none"> ● Daten werden gesendet oder empfangen ○ Es werden keine Daten gesendet oder empfangen.

Nr.	Beschreibung
⑥	Ethernet-Schnittstelle (CH1, CH2) Schnittstellen zum Anschluss des OPC UA Server-Moduls an 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. <ul style="list-style-type: none"> ● Nur an CH1 kann ein Konfigurationswerkzeug direkt angeschlossen werden. ● Nur CH1 kann mit OPC UA Clients verbunden werden.
⑦	Seriennummer Zeigt die Seriennummer (16 Zeichen) des Moduls.
⑧	Wahlschalter für Betriebsart der LED-Punktmatrixanzeige (SELECT/MODE/SHOW-Schalter) <ul style="list-style-type: none"> ● SELECT: Auswahl des Anzeigemodus Reihenfolge: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ● ENo.: Anzeige eines Fehlercodes ● IP1: Anzeige der IP-Adresse der Ethernet-Schnittstelle CH1 ● IP2: Anzeige der IP-Adresse der Ethernet-Schnittstelle CH2 ● MODE: Anzeige des momentan gewählten Anzeigemodus ● SHOW: Anzeige des Inhalts des gewählten Anzeigemodus
⑨	Schalter zum Sperren der SD-Speicherkarte (SD CARD OFF-Taster) Mit diesem Schalter kann der Zugriff auf die SD-Speicherkarte gesperrt werden, damit sie entnommen werden kann. Die SD-Speicherkarte darf nicht entfernt werden, wenn die LED „CARD RDY“ leuchtet oder blinkt.
⑩	Steckplatz für SD-Speicherkarte

● LED leuchtet, ◆ LED blinkt, ○ LED leuchtet nicht

Installation



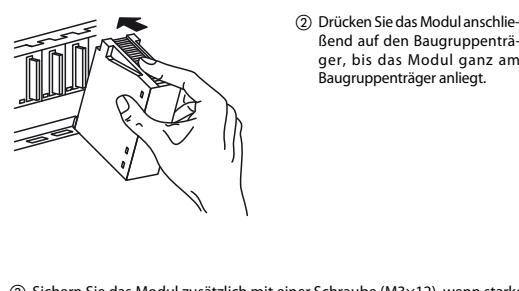
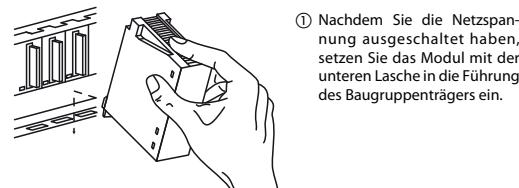
GEFAHR

Schalten Sie vor der Installation und der Verdrahtung die Versorgungsspannung der SPS und andere externe Spannungen aus.



ACHTUNG

- Betreiben Sie die Geräte nur unter den Umgebungsbedingungen, die in der Hardware-Beschreibung aufgeführt sind. Die Geräte dürfen kein Staub, Ölebel, ätzenden oder entzündlichen Gasen, starken Vibratoren oder Schlägen, hohen Temperaturen und keiner Kondensation oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass keine Bohrspäne oder Drahtreste durch die Lüftungsschlitzte in das Modul gelangen. Das kann Brände, Geräteausfälle oder Fehler verursachen.
- Auf den Lüftungsschlitzten an der Oberseite des Moduls ist eine Schutzabdeckung angebracht, die verhindert, dass Bohrspäne oder Drahtreste durch die Lüftungsschlitzte in das Modul gelangen. Entfernen Sie diese Abdeckung nicht, bevor die Verdrahtung abgeschlossen ist. Vor dem Betrieb des Moduls muss diese Abdeckung entfernt werden, um eine Überhitzung des Moduls zu vermeiden.
- Berühren Sie keine Spannung führenden Teile der Module.
- Berühren Sie zur Ableitung von statischen Aufladungen ein geerdetes Metallteil, bevor Sie Module der SPS anfassen. Bei Nichtbeachten können die Module beschädigt werden oder Fehlerfunktionen auftreten.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse eines Moduls. Verändern Sie nicht das Modul. Nichtbeachten kann zu Störungen, Verletzungen und/oder Feuer führen.
- Wird ein Modul nicht korrekt über die Führungslaschen auf den Baugruppenträger gesetzt, können sich die Stifte im Modulstecker verbiegen. Dies kann zu Störungen und Folgeschäden führen.



③ Sichern Sie das Modul zusätzlich mit einer Schraube (M3x12), wenn starke Vibratoren zu erwarten sind. Diese Schraube gehört nicht zum Lieferumfang der Module. (Anzugsmoment: 0,36 bis 0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Automates programmables

Guide d'installation pour module OPC UA Server RD81OPC96

N°. art : 336893 FR, Version A, 21082017



Informations de sécurité

Groupe cible

Ce manuel est destiné uniquement à des électriciens qualifiés et ayant reçus une formation reconnue par l'état et qui se sont familiarisés avec les standards de sécurité de la technique d'automatisation. Tout travail avec le matériel décrit, y compris la planification, l'installation, la configuration, la maintenance, l'entretien et les tests doit être réalisé uniquement par des électriciens formés et qui se sont familiarisés avec les standards et prescriptions de sécurité de la technique d'automatisation applicable.

Utilisation correcte

Les automates programmables (API) de la série MELSEC iQ-R sont conçus uniquement pour les applications spécifiques explicitement décrites dans ce manuel ou les manuels mentionnés ci-après. Veuillez prendre soin de respecter tous les paramètres d'installation et de fonctionnement spécifiés dans le manuel. Tous les produits ont été développés, fabriqués, contrôlés et documentés en respectant les normes de sécurité. Toute modification du matériel ou du logiciel ou le non-respect des avertissements de sécurité indiqués dans ce manuel ou placés sur le produit peut induire des dommages importants aux personnes ou au matériel ou à d'autres biens. Seuls les accessoires et appareils périphériques recommandés par Mitsubishi Electric doivent être utilisés. Tout autre emploi ou application des produits sera considéré comme non conforme.

Prescriptions de sécurité importantes

Toutes les prescriptions de sécurité et de prévention d'accident importantes pour votre application spécifique doivent être respectées lors de la planification, l'installation, la configuration, la maintenance, l'entretien et les tests de ces produits.

Dans ce manuel, les avertissements spéciaux importants pour l'utilisation correcte et sûre des produits sont identifiés clairement comme suit :



DANGER:

Avertissements de dommage corporel.
Le non-respect des précautions décrites ici peut entraîner des dommages corporels et des risques de blessure.



ATTENTION:

Avertissements d'endommagement du matériel et des biens.
Le non-respect des précautions décrites ici peut entraîner de graves endommagements du matériel ou d'autres biens.

Autres informations

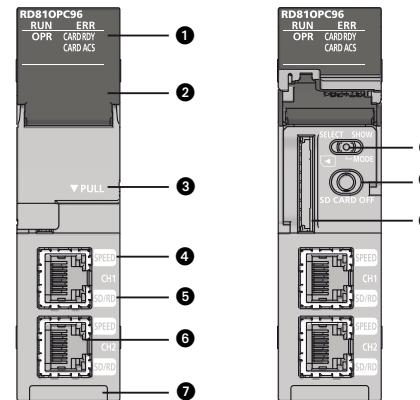
Les manuels suivants comportent d'autres informations sur les modules :

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (Description matérielle pour série MELSEC iQ-R)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (Module MELSEC iQ-R OPC UA Server (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (Module MELSEC iQ-R OPC UA Server (Application))

Vous pouvez télécharger gratuitement ces manuels à partir de notre site internet (<https://fr3a.MitsubishiElectric.com/fa/fr/>).

Si vous avez des questions sur l'installation, la programmation et l'utilisation des automates de la série MELSEC iQ-R, n'hésitez pas à prendre contact avec votre distributeur ou bureau de vente local.

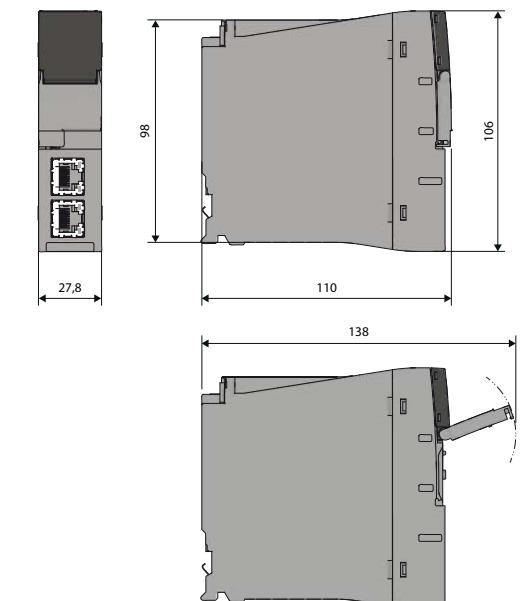
Éléments de commande



N°	Description
⑥	Port Ethernet (CH1, CH2) Interfaces pour raccordement du module OPC UA Server sur 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. • Un outil de configuration peut uniquement être raccordé sur CH1. • Seul CH1 peut être raccordé à OPC UA Clients.
⑦	Marquage des informations de production Affiche les informations de production (16 chiffres) du module.
⑧	Sélecteur du mode de fonctionnement de l'afficheur LED dot matrix (interrupteur SELECT/MODE/SHOW) • SELECT : sélection du mode d'affichage Ordre : ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENO : Affichage d'un code d'erreur IP1 : Indication de l'adresse IP de l'interface Ethernet CH1 IP2 : Indication de l'adresse IP de l'interface Ethernet CH2 • MODE : indication du mode d'affichage actuellement sélectionné • SHOW : indication du contenu du mode d'affichage sélectionné
⑨	Interrupteur pour verrouiller la carte mémoire SD (bouton SD CARD OFF) Cet interrupteur permet de bloquer l'accès à la carte mémoire SD afin de pouvoir la retirer. La carte mémoire SD ne doit pas être retirée quand la LED « CARD RDY » est allumée ou clignote.
⑩	Emplacement pour carte mémoire SD

● : LED est allumée, ◆ : LED clignote, ○ : LED éteinte

Dimensions



Unité : mm

Installation



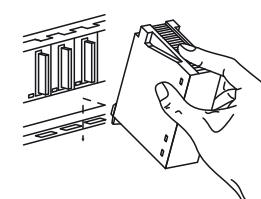
DANGER

Toujours couper la tension d'alimentation de l'API et les autres tensions externes avant l'installation et le câblage.

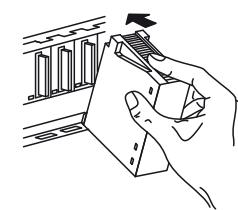


ATTENTION

- Utilisez les modules uniquement sous les conditions ambiantes mentionnées dans le manuel du matériel. Les modules ne doivent pas être exposés à des poussières conductrices, vapeurs d'huile, gaz corrosifs ou inflammables, de fortes vibrations ou secousses, des températures élevées, de la condensation ou de l'humidité.
- Faites attention lors du montage à ce qu'aucun copeau de forage ou reste de câble ne pénètre dans les fentes d'aération, cela pourrait sinon provoquer un court-circuit.
- Le module est revêtu d'un film protecteur pour éviter que des corps étrangers (ex. copeaux) ne pénètrent dans le module pendant le câblage. N'ôtez pas ce film pendant le câblage. Enlevez-le pour favoriser la dissipation de la chaleur avant l'utilisation.
- Ne pas toucher les parties du module sous tension comme par.
- Avant de manipuler les modules, mettez-vous en contact avec un objet à la terre de façon à décharger l'électricité statique de votre corps. Si vous ne le faites pas, une panne ou un dysfonctionnement du module peut se produire.
- N'ouvrez pas le boîtier d'un module. Ne modifiez pas un module. Cela peut provoquer des blessures ou entraîner un dysfonctionnement.
- Insérez toujours le verrou de fixation du module dans le trou de fixation du châssis de base. Si vous forcez le crochet dans le trou, vous détériorerez le connecteur et le module.



① Après avoir coupé l'alimentation électrique, introduire la patte inférieure du module dans le trou de guidage de l'appareil de base.



② Appuyer ensuite fermement sur le module dans l'appareil de base en s'assurant qu'il soit totalement enfoncé dans l'appareil de base

③ Fixer le module avec une vis M3 x 12 si l'emplacement de montage est soumis à des vibrations. Ces vis ne sont pas fournies avec les modules. (Couple de serrage: 0,36 à 0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Controllori Logici Programmabili

Manuale d'installazione per il modulo server OPC UA RD81OPC96

Art.no.: 336893 IT, Versione A, 21082017



Avvertenze di sicurezza

Solo per personale elettrico specializzato

Questo manuale d'installazione si rivolge esclusivamente a personale elettrico specializzato abilitato, che abbia familiarità con gli standard di sicurezza di elettronica e automazione. Progettazione, installazione, messa in funzione, manutenzione e test delle apparecchiature vanno eseguiti solo da personale elettronico abilitato. Eventuali interventi su hardware e software dei nostri prodotti, non descritti in questo manuale d'installazione o in altri, possono essere eseguiti solo dal nostro personale specializzato.

Conformità d'uso

I controllori logici programmabili (PLC) MELSEC iQ-R sono previsti solo per i settori d'impiego illustrati nelle presenti istruzioni d'installazione o nei manuali sotto riportati. Osservare con attenzione le condizioni generali d'esercizio, riportate nei manuali. I prodotti sono stati progettati, realizzati, testati e certificati nel rispetto delle norme di sicurezza. Interventi non autorizzati su hardware o software ovvero l'inosservanza delle avvertenze, riportate in questo manuale d'installazione o presenti sul prodotto, possono portare a gravi danni a persone o cose. Con i controllori logici programmabili MELSEC iQ-R si possono utilizzare solo apparecchiature aggiuntive o d'espansione raccomandate dalla Mitsubishi Electric. Ogni altro utilizzo o impiego al di fuori di questi limiti è ritenuto non conforme.

Prescrizioni di sicurezza

All'atto della progettazione, installazione, messa in funzione, manutenzione e test delle apparecchiature si devono osservare le prescrizioni di sicurezza ed antinfortunistiche, valide per la specifica applicazione.

In questo manuale d'installazione sono presenti indicazioni importanti per gestire con competenza e sicurezza l'apparecchiatura. Il significato delle singole avvertenze è il seguente:



PERICOLO:

**Segnala un rischio per l'utilizzatore.
L'inosservanza delle misure precauzionali indicate può condurre a pericolo per la vita o l'incolumità dell'utilizzatore.**



ATTENZIONE:

**Segnala un rischio per le apparecchiature.
L'inosservanza delle misure precauzionali indicate può portare a gravi danni all'apparecchiatura o ad altri beni.**

Ulteriori informazioni

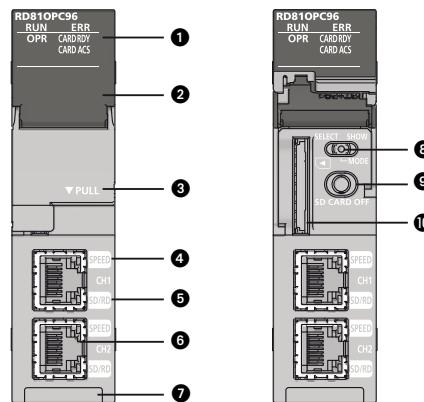
Ulteriori informazioni in merito alle apparecchiature sono riportate nei manuali seguenti:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual
(Manuale di configurazione del modulo MELSEC iQ-R)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup)
(Modulo server OPC UA MELSEC iQ-R (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application)
(Modulo server OPC UA MELSEC iQ-R (Application))

Questi manuali sono gratuitamente disponibili in Internet
(<https://it3a.MitsubishiElectric.com/fa/it>).

Qualora sorgessero domande in merito all'installazione, programmazione ed uso dei controllori MELSEC iQ-R, non esitate a contattare l'ufficio vendite di vostra competenza o un vostro distributore.

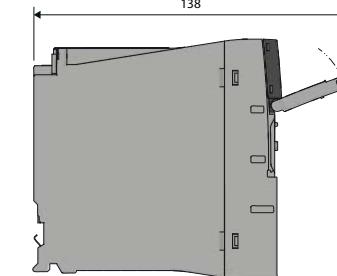
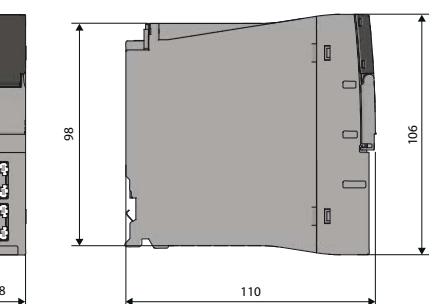
Nomi e funzioni delle parti



No.	Descrizione
①	Indica lo stato operativo del modulo.
	● In funzione
	◆ Selezionato per la modifica del modulo online
	○ Errore del timer watchdog (guasto hardware)
	○ Durante la modifica del modulo online: sostituzione del modulo consentita
	Indica lo stato di errore del modulo.
	● Errore di continuazione del modulo o errore del timer watchdog (guasto hardware)
	◆ Errore di arresto del modulo
	○ Normale funzionamento
	Indica lo stato del modulo.
②	● Funzione del server OPC UA eseguita
	○ Funzione del server OPC UA interrotta
	Indica l'accessibilità della scheda di memoria SD.
③	● Stato accessibile
	◆ In preparazione o formattazione
	○ Stato non accessibile (stato rimovibile)
④	Indica lo stato di accesso di una scheda di memoria SD.
	● In fase di accesso
	○ Senza accesso
⑤	Display LED a matrice di punti Visualizza i codici di errore, gli indirizzi IP o i risultati del test di autodiagnosi.
	Copertura per lo slot della scheda di memoria SD e gli interruttori
⑥	Indica la velocità di comunicazione e lo stato del link di Ethernet.
	● Arancione: Link attivo (1.000 Mbps) Verde: Link attivo (100 Mbps) ○ Link inattivo o attivo (10 Mbps)
⑦	Indica lo stato della comunicazione dati su Ethernet.
	● Dati inviati o ricevuti ○ Dati non inviati o non ricevuti

No.	Descrizione
⑥	Porta Ethernet (CH1, CH2) Porte per la connessione di un modulo server OPC UA a 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. ● È possibile collegare solo il canale CH1 al tool di configurazione mediante connessione diretta. ● È possibile collegare solo il canale CH1 ai client OPC UA.
⑦	Contrassegno con le informazioni di produzione Mostra le informazioni di produzione (16 cifre) del modulo.
⑧	Interruttore di modalità del display LED a matrice di punti (interruttore SELECT/MODE/SHOW) ● SELECT: Selezione della modalità di visualizzazione. Sequenza: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENO: Per visualizzare un codice di errore IP1: Per visualizzare l'indirizzo IP del canale CH1 della porta Ethernet IP2: Per visualizzare l'indirizzo IP del canale CH2 della porta Ethernet ● MODE: Visualizza il nome della modalità correntemente selezionata per il display ● SHOW: Consente di visualizzare il contenuto della modalità selezionata per il display
⑨	Interruttore blocco scheda di memoria SD (tasto SD CARD OFF) Questo interruttore consente di disabilitare l'accesso alla scheda di memoria SD per rimuoverla. Non è possibile rimuovere una scheda di memoria SD mentre il LED CARD RDY è acceso o lampeggia.
⑩	Slot per schede di memoria SD ●: LED ON, ◆: LED intermittente, ○: LED OFF

Dimensioni



Unità: mm

Installazione



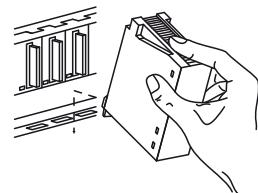
PERICOLO

Prima di effettuare l'installazione e l'allacciamento, disinserire la tensione d'alimentazione del PLC e le altre tensioni esterne.

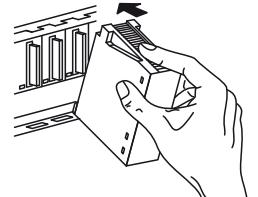


ATTENZIONE

- Utilizzare le apparecchiature solo nelle condizioni ambientali riportate nella Descrizione hardware relativa al MELSEC iQ-R. Le apparecchiature non devono essere esposte a polvere, olio, gas corrosivi o infiammabili, forti vibrazioni o urti, alte temperature, condensa o umidità.
- All'atto del montaggio, assicurarsi che trucioli di foratura o residui di fili metallici non penetrino nel modulo attraverso le fessure di ventilazione all'interno del modulo. Rimuovere questo coperchio soltanto a conclusione dei lavori di cablaggio. Una volta terminate le operazioni d'installazione, rimuovere questo coperchio per evitare un surriscaldamento del controllore.
- Non entrare in contatto con le linee sotto tensione del modulo.
- Prima di venire in contatto con i moduli del PLC è necessario evitare il rischio di possibili cariche statiche tocando una qualsiasi parte metallica con messa a terra. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni ai moduli o errato esercizio.
- Non aprire il modulo. Fare attenzione a non modificare il modulo. Ne possono risultare anomalie, lesioni e/o incendi.
- Se il modulo non viene correttamente posizionato sul rack tramite la linguetta di guida, i piedini del connettore del modulo possono piegarsi.



① Una volta disinserita la tensione di rete, introdurre il modulo nella guida del rack con la linguetta inferiore.



② Fare quindi pressione sul modulo contro il rack, fino a farlo aderire completamente al rack.

③ Fissare il modulo con una vite supplementare (M3 x12), se si prevedono delle vibrazioni. Questa vite non viene fornita con il modulo. (coppia di serraggio: da 0,36 a 0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Controladores lógicos programables

Instrucciones de instalación para módulo de servidor OPC UA RD81OPC96

Nº de art.: 336893 ES, Versión A, 21082017



Indicaciones de seguridad

Sólo para electricistas profesionales debidamente cualificado

Estas instrucciones de instalación están dirigidas exclusivamente a electricistas profesionales reconocidos que estén perfectamente familiarizados con los estándares de seguridad de la electrotécnica y de la técnica de automatización. La proyección, la instalación, la puesta en funcionamiento, el mantenimiento y el control de los dispositivos tienen que ser llevados a cabo exclusivamente por electricistas profesionales reconocidos. Manipulaciones en el hardware o en el software de nuestros productos que no estén descritas en estas instrucciones de instalación o en otros manuales, pueden ser realizadas únicamente por nuestros especialistas.

Empleo reglamentario

Los controladores lógicos programables (PLCs) del serie iQ-R de MELSEC han sido diseñados exclusivamente para los campos de aplicación que se describen en las presentes instrucciones de instalación o en los manuales aducidos más abajo. Hay que atenerse a las condiciones de operación indicadas en los manuales. Los productos han sido desarrollados, fabricados, controlados y documentados en conformidad con las normas de seguridad pertinentes. Manipulaciones en el hardware o en el software por parte de personas no cualificadas, así como la no observación de las indicaciones de advertencia contenidas en estas instrucciones de instalación o colocadas en el producto, pueden tener como consecuencia graves daños personales y materiales. En combinación con los controladores lógicos programables del serie iQ-R de MELSEC sólo se permite el empleo de los dispositivos adicionales o de ampliación recomendados por Mitsubishi Electric. Todo empleo o aplicación distinto o más amplio del indicado se considerará como no reglamentario.

Normas relevantes para la seguridad

Al realizar trabajos de proyección, instalación, puesta en funcionamiento, mantenimiento y control de los dispositivos, hay que observar las normas de seguridad y de prevención de accidentes vigentes para la aplicación específica. En estas instrucciones de instalación hay una serie de indicaciones importantes para el manejo seguro y adecuado del producto. A continuación se recoge el significado de cada una de las indicaciones:



PELIGRO:

Advierte de un peligro para el usuario

La no observación de las medidas de seguridad indicadas puede tener como consecuencia un peligro para la vida o la salud del usuario.



ATENCIÓN:

Advierte de un peligro para el equipo

La no observación de las medidas de seguridad indicadas puede tener como consecuencia graves daños en el aparato o en otros bienes materiales.

Información adicional

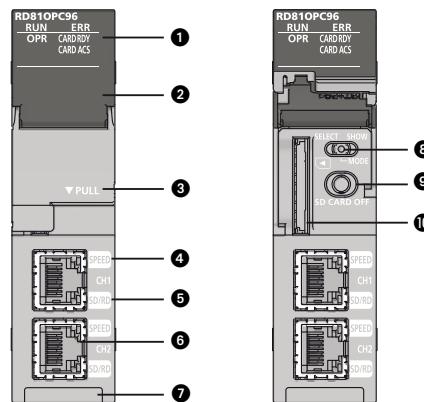
Los manuales siguientes contienen más información acerca de estos productos:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (Descripción de hardware de la serie iQ-R de MELSEC)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (Módulos de servidor MELSEC iQ-R OPC UA (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (Módulos de servidor MELSEC iQ-R OPC UA (Application))

Estos manuales están a su disposición de forma gratuita en Internet (<https://es3a.MitsubishiElectric.com/fa/es/>).

Si se le presentaran dudas acerca de la instalación, programación y la operación de los controladores del sistema iQ-R de MELSEC, no dude en ponerse en contacto con su oficina de ventas o con uno de sus vendedores autorizados.

Elementos de mando



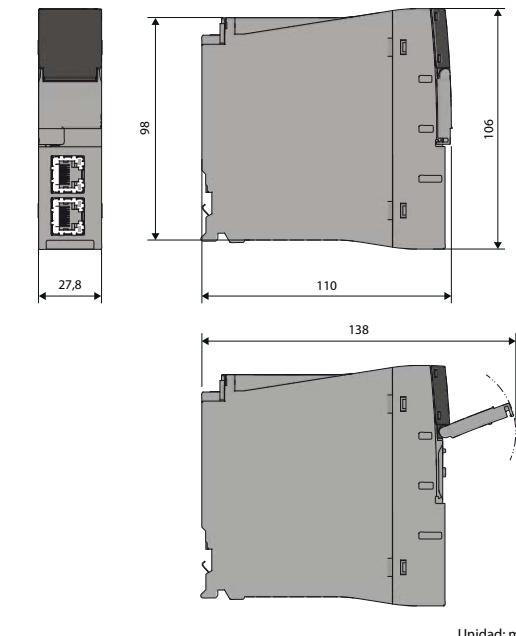
Nº	Descripción
⑥	Interfaz de Ethernet (CH1, CH2) Interfaces para la conexión del módulo de servidor OPC UA a 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. • Sólo es posible conectar una herramienta de configuración directamente a CH1. • Sólo es posible conectar CH1 con clientes OPC UA.
⑦	Número de serie Indica el número de serie (16 caracteres) del módulo.
⑧	Interruptor selector para el modo de funcionamiento de la indicación LED de matriz de puntos (interruptor SELECT/MODE/SHOW) • SELECT: Selección del modo de indicación Orden: ENo. → IP1 → IP2 → ENo.
⑨	ENo.: Indicación de un código de error IP1: Indicación de la dirección IP de la interfaz Ethernet CH1 IP2: Indicación de la dirección IP de la interfaz Ethernet CH2 • MODE: Indicación del modo de indicación actualmente seleccionado
⑩	• SHOW: Indicación del contenido del modo de indicación seleccionado
⑪	Interruptor para bloquear la tarjeta de memoria SD (botón SD CARD OFF) Con este interruptor es posible bloquear el acceso a la tarjeta de memoria SD para poder retirarla. No se permite retirar la tarjeta de memoria SD con el LED "CARD RDY" iluminado o parpadeando.
⑫	Slot para tarjeta de memoria SD

●: LED ON, ◆: LED parpadea, ○: LED OFF

Nº	Descripción
①	Indicación LED
	RUN
	ERR
	OPR
	CARD RDY
②	Indicación LED
	SPEED
	SD/RD
	CARD ACS

③	Cubierta del slot de la tarjeta de memoria SD y del interruptor
④	Indicación de la velocidad de transmisión por Ethernet y el estado de conexión.
⑤	Indicación del estado de comunicación vía Ethernet.

Dimensiones



Instalación



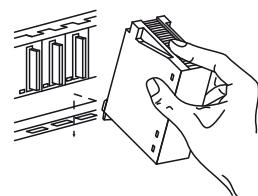
PELIGRO

Antes de empezar con la instalación y con el cableado hay que desconectar la tensión de alimentación del PLC y otras posibles tensiones externas.

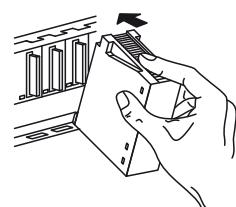


ATENCIÓN

- Haga funcionar los aparatos sólo bajo las condiciones ambientales especificadas en la descripción de hardware del sistema iQ-R de MELSEC. Los aparatos no deben exponerse al polvo, a niebla de aceite, a gases corrosivos o inflamables, a vibraciones fuertes o a golpes, a altas temperaturas, a condensación ni a humedad.
- Al realizar el montaje tenga cuidado de que no entren al interior del módulo virutas de metal o restos de cables a través de las ranuras de ventilación. Ello podría causar incendios, defectos o errores en el dispositivo.
- Sobre las ranuras de ventilación de la parte superior del módulo hay una cubierta protectora que evita la penetración en el módulo de virutas de taladrado o restos de cables. No retire la cubierta antes de haber concluido con el cableado. Antes de poner el módulo en funcionamiento, hay que retirar la cubierta con objeto de evitar un sobrecalentamiento del mismo.
- No toque directamente las partes conductoras del módulo.
- Toque un objeto de metal con puesta a tierra para descargara la electricidad estática antes de tocar módulos del PLC. Si no se tiene esto en cuenta, es posible que los módulos resulten dañados o que se presenten disfunciones.
- No abra la carcasa de un módulo. No modifique el módulo. Ello puede tener como consecuencia disfunciones, lesiones y/o fuego.
- Si un módulo no se coloca correctamente en la unidad base poniendo el saliente en la guía, es posible que se doblen los pines de la clavija del módulo.



① Despues de haber desconectado latension de red, ponga el módulo con el saliente inferior en la guía de la unidad base.



② Seguidamente, empuje el módulo contra la unidad base hasta que el módulo quede pegado a la misma.

③ Asegure el módulo adicionalmente con un tornillo (M3 x 12) siempre que quiera esperar vibraciones. Este tornillo no se incluye en el volumen de suministro de los módulos. (Par de apriete: 0,36 a 0,48 Nm)

Программируемые контроллеры

Инструкция по монтажу серверного OPC UA модуля RD81OPC96

Арт. №: 336893 RUS, версия A, 21082017



Указания по безопасности

Только для квалифицированных специалистов

Данное руководство по установке адресовано исключительно квалифицированным специалистам, получившим соответствующее образование и знающим стандарты безопасности в области электротехники и техники автоматизации. Проектировать, устанавливать, вводить в эксплуатацию, обслуживать и проверять оборудование разрешается только квалифицированным специалистом, получившему соответствующее образование. Вмешательство в аппаратную часть и программное обеспечение нашей продукции, не описанные в этом или иных руководствах, разрешены только специалистами компании Mitsubishi Electric.

Использование по назначению

Программируемые логические контроллеры (ПЛК) MELSEC iQ-R предназначены для установки в тех областях применения, которые описаны в этом руководстве по установке или нижеуказанных руководствах. Обращайте внимание на соблюдение общих условий эксплуатации, указанных в руководствах. Продукция разработана, изготвлена, проверена и описана в документации с соблюдением норм безопасности. Неквалифицированные вмешательства в аппаратную часть или программное обеспечение, либо несоблюдение предупреждений, содержащихся в этом руководстве или нанесенных на само оборудование, могут привести к серьезным травмам или материальному ущербу. В сочетании с программируемыми контроллерами MELSEC iQ-R разрешается использовать только дополнительные модули или устройства расширения, рекомендуемые компанией Mitsubishi Electric. Любое иное использование, выходящее за рамки сказанного, считается использованием не по назначению.

Предписания, относящиеся к безопасности

При проектировании, установке, вводе в эксплуатацию, техническом обслуживании и проверке оборудования должны соблюдаться предписания по технике безопасности и охране труда, относящиеся к специальному случаю применения. В этом руководстве содержатся указания, важные для правильного и безопасного обращения с устройством. Особые указания встречающиеся в данном руководстве имеют следующие значения:



ОПАСНОСТЬ:

Предупреждение об опасности для пользователя
Несоблюдение указанных мер предосторожности может создать угрозу для жизни или здоровья пользователя.



ВНИМАНИЕ:

Предупреждение об опасности для оборудования
Несоблюдение указанных мер предосторожности может привести к серьезным повреждениям оборудования или иного имущества.

Дополнительная информация

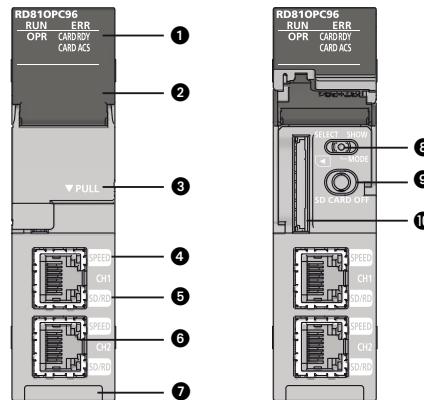
Дополнительная информация о приборах содержится в следующих руководствах:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (Описание аппаратной части серии MELSEC iQ-R)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application))

Эти руководства бесплатно предоставлены в ваше распоряжение в интернете (<https://ru3a.MitsubishiElectric.com/fa/ru/>).

Если возникнут вопросы по установке, программированию и эксплуатации контроллеров MELSEC iQ-R, обратитесь в ваше региональное торговое представительство или к нашему региональному торговому партнеру.

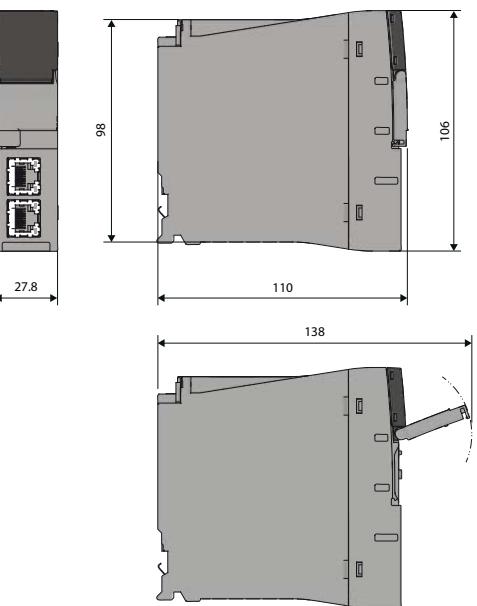
Элементы управления



№	Описание
⑥	Порт Ethernet (CH1, CH2) Интерфейсы для подключения серверного модуля OPC UA к 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T <ul style="list-style-type: none"> • Прибор для конфигурирования можно непосредственно подсоединить только к CH1 • С клиентами OPC UA можно соединять только CH1
⑦	Серийный номер Указывается серийный номер модуля (16-значный).
⑧	Переключатель режима матричного светодиодного дисплея (переключатель SELECT/MODE/SHOW) <ul style="list-style-type: none"> • SELECT: выбор режима индикации Последовательность: ENo. → IP1 → IP2 → ENo • ENo.: Индикация кода ошибки • IP1: Индикация IP-адреса интерфейса Ethernet CH1 • IP2: Индикация IP-адреса интерфейса Ethernet CH2 • MODE: индикация выбранного в данный момент режима индикации • SHOW: индикация содержимого выбранного режима индикации
⑨	Выключатель для блокировки карты памяти SD (кнопка "SD CARD OFF") С помощью этого выключателя можно заблокировать доступ к карте памяти SD, чтобы ее можно было вынуть. Карту памяти SD нельзя удалять, если горит или мигает светодиод "CARD RDY"
⑩	Слот карты памяти SD

● Светодиод светится, ◆ Светодиод мигает, ○ Светодиод не светится.

Размеры



Единица: мм

Монтаж



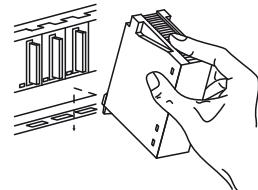
ОПАСНОСТЬ

Перед монтажом и выполнением электропроводки обязательно отключите питание ПЛК и прочее внешнее питание.

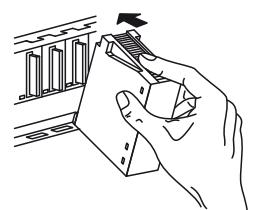


ВНИМАНИЕ

- Эксплуатируйте приборы только в окружающих условиях, указанных в описании оборудования iQ-R. Не допускайте воздействия на приборы пыли, масляного тумана, едких или легковоспламеняющихся газов, сильной вибрации, ударов, высоких температур, конденсации и влажности.
- При монтаже обращайте внимание на то, чтобы через вентиляционные прорези в модуль не проникли стружки или кусочки проводов, которые позднее могут вызвать короткое замыкание.
- Для предотвращения попадания в процессе монтажа посторонних материалов, таких как кусочки проводов, на модуль наклеена защитная пленка. Не снимайте плёнку до завершения монтажа. Для обеспечения теплоотвода снимите плёнку перед вводом системы в эксплуатацию.
- Не касайтесь токопроводящих частей модуля.
- Прежде чем взяться за модуль, прикоснитесь к заземленному металлическому предмету, чтобы снять с себя статическое электричество. Несоблюдение данного требования может привести к отказу или неисправности модуля.
- Не вскрывайте корпус модуля. Не модифицируйте модуль. Это может привести к пожару, травматии или неисправности.
- Обязательно вставьте фиксатор модуля в установочное отверстие на базовом шасси. Чрезмерное усилие при установке может привести к повреждению разъема и модуля.



① Отключив питание, вставьте фиксатор модуля в установочное отверстие на базовом шасси.



② Вставьте модуль в базовое шасси, как показано стрелкой.

③ Закрепите модуль дополнительным винтом (M3 x 12) при установке базового шасси в месте, где возможна сильная вибрация. Крепежный винт в комплект модуля не входит. (Момент затяжки: 0,36–0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Programowalne sterowniki logiczne

Instrukcja instalacji modułu serwera OPC UA RD81OPC96

Nr art.: 336893 PL, wersja A, 21082017



Informacje związane z bezpieczeństwem

Tylko dla wykwalifikowanego personelu

Instrukcje w niniejszym podręczniku napisane są dla wykwalifikowanych techników elektryków, którzy są już dobrze zapoznieni ze standardami bezpieczeństwa, stosowanymi w technologii automatyzacji. Konfiguracja systemu i rozplanowanie, instalacja, ustawienie, przeglądy i testowanie sprzętu, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników elektryków. Jakikolwiek modyfikacje sprzętu i/lub oprogramowania naszych produktów, wyraźnie nieopisane w tym podręczniku, mogą być wykonane wyłącznie przez autoryzowany personel Mitsubishi Electric.

Prawidłowe użycie produktu

Programowalne sterowniki logiczne (PLC) z serii MELSEC iQ-R, przeznaczone są tylko do zastosowań opisanych w niniejszym podręczniku instalacji i/lub w innych, wymienionych niżej podręcznikach. Muszą być przestrzegane wszystkie parametry operacyjne i ustawienia, wyspecyfikowane w niniejszym podręczniku. Opisane produkty zostały zaprojektowane, wyprodukowane, przetestowane i udokumentowane w ścisłej zgodności z właściwimi standardami bezpieczeństwa. Nieautoryzowana modyfikacja sprzętu lub oprogramowania, lub nieprzestrzeganie ostrzeżeń podanych na produkcji i w niniejszym podręczniku, mogą doprowadzić do poważnych obrażeń personelu i/lub zniszczeniemienia. Tylko urządzenia perforejeryjne i sprzęt rozszerzający, wyraźnie zalecane i dopuszczone przez Mitsubishi Electric, mogą być używane przez programowalne sterowniki logiczne z serii MELSEC iQ-R. Wszystkie inne zastosowania będą uważały za niewłaściwe.

Regulacje związane z bezpieczeństwem

Wszystkie regulacje bezpieczeństwa zapobiegające wypadkom i właściwe dla naszych zastosowań, muszą być przestrzegane przy konfiguracji systemu, rozplanowaniu, instalacji, obsłudze, serwisowaniu i testowaniu tych produktów. Niniejszy podręcznik zawiera ostrzeżenia, które pomagają we właściwym i bezpiecznym używaniu tych produktów. Ostrzeżenia te zostały wyróżnione w następujący sposób:



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Rzyko narżenia użytkownika na obrażenia.

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń, może doprowadzić użytkownika do zagrożenia życia i powstania urazów.



OSTRZEŻENIE:

Rzyko uszkodzenia sprzętu.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń związanych z bezpieczeństwem, może doprowadzić do poważnego uszkodzenia sprzętu lub innej własności.

Dodatkowa informacja

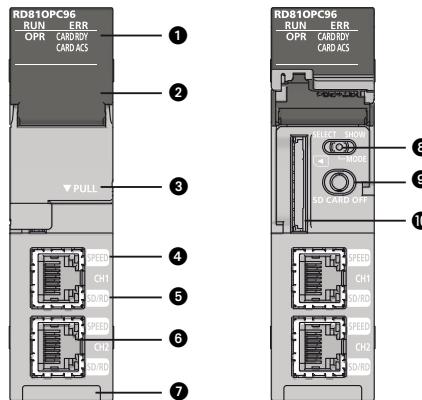
Więcej informacji związanych z tym produktem, można znaleźć w następujących podręcznikach:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (Instrukcja konfiguracji modułu MELSEC iQ-R)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (Moduł serwera MELSEC iQ-R OPC UA (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (Moduł serwera MELSEC iQ-R OPC UA (Application))

Podręczniki te można bezpłatnie pobrać z naszej strony internetowej (<https://pl3a.MitsubishiElectric.com/fa/pl/>).

Jeśli pojawi się jakiekolwiek pytania związane z instalowaniem, programowaniem i działaniem sterowników z serii MELSEC iQ-R, prosimy o bezzwłoczne skontaktowanie się z lokalnym biurem sprzedaży lub dystrybutorem.

Nazwy i funkcje części składowych



Nr	Opis
7	Numer seryjny Wyświetla numer seryjny (16 znaków) modułu.
8	Przelącznik trybu wyświetlania matrycy punktowej LED (przelącznik SELECT/MODE/SHOW) <ul style="list-style-type: none"> ● SELECT: Wybór trybu wyświetlania. Kolejność: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ○ ENo.: Wyświetlanie kodu błędu IP1: Wyświetlanie adresu IP portu CH1 Ethernet IP2: Wyświetlanie adresu IP portu CH2 Ethernet ● MODE: Wyświetla aktualnie wybraną nazwę trybu wyświetlania ● SHOW: Wyświetla zawartość wybranego trybu wyświetlania
9	Przelącznik blokady karty pamięci SD (przycisk SD CARD OFF) Przelącznik ten służy do zablokowania dostępu do karty pamięci SD, umożliwiając jej wyjęcie. Gdy dioda LED „CARD RDY” świeci się lub migła, wyjmowanie karty pamięci SD jest zabronione.
10	Miejsce na kartę pamięci

● LED świeci, ♦: LED is mig, ○: LED wyłącza

Instalacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO

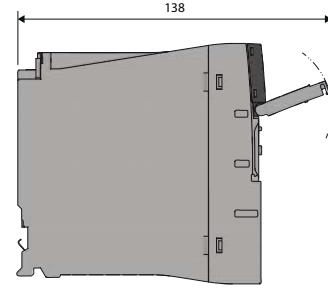
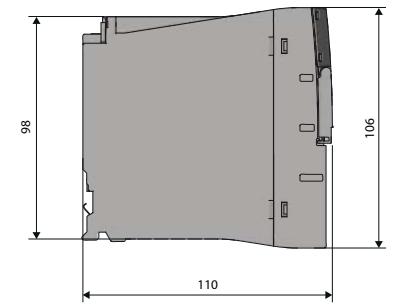
Przed wykonywaniem jakichkolwiek instalacji i przed łączeniem przewodów, należy zawsze wyłączyć zasilanie PLC i inne zewnętrzne zasilania.



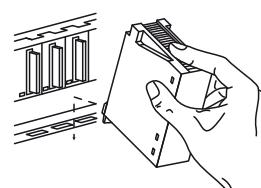
UWAGA

- Produkt należy używać w warunkach otoczenia zawartych ogólnych danych technicznych opisanych w instrukcji obsługi technicznej. Nie wolno używać produktu w obszarach zapylonych, oparach oleju, pyłach przewodzących, żrących lub palnych gazach, narażać na wibracje lub uderzenia, wystawiać na działanie wysokiej temperatury, parą skroploną lub wiatru i deszczu.
- Podczas wiercenia otworów pod wkręty lub okablowania, wiory lub obcinane końcówki przewodów nie powinny dostać się do środka szczelinami wentylacyjnymi. Taki przypadek może spowodować pożar, uszkodzenie lub wadliwe działanie.
- Do wierzchu modułu dołączona jest folia zabezpieczająca przed obcymi substancjami, takimi jak kawałki przewodów wpadające do modułu w czasie kablowania. W czasie kablowania nie należy zdejmować folii. Przed rozpoczęciem użytkowania systemu należy ją zdjąć, aby umożliwić rozpraszanie ciepła.
- Bezpośrednio nie dotykać przewodzących części modułu.
- W celu odprawienia z ciała ludzkiego zgromadzonych ładunków elektrycznych, przed rozpoczęciem użytkowania modułów należy dotknąć metalowego, uziemionego elementu. Niewykonanie tej czynności może spowodować awarię lub niewłaściwe działanie modułu.
- Nie otwierać obudowy modułu. Nie modyfikować modułu. Może to doprowadzić do zapalenia się, uszkodzenia ciała lub do niewłaściwego działania.
- Zatrzasz do przytwierdzania modułu należy zawsze składać do odpowiedniego otworu znajdującego się w płytcie bazowej. Wcisnięcie zaczepu do otworu spowoduje uszkodzenie złącza modułu oraz modułu.

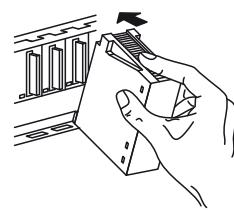
Wymiary



Jednostka: mm



① Po wyłączeniu napięcia zasilania, zatrzasz do przytwierdzania modułu należy włożyć do odpowiedniego otworu w płytce bazowej.



② Chcąc załadować moduł do płyty bazowej, należy pchać go w kierunku oznaczony strzałką.

③ Jeśli spodziewane są duże drgania, moduł należy umocować do płyty bazowej za pomocą dodatkowej śruby (M3 x 12). Śruba ta nie jest dostarczana wraz z modelem. (Moment dokręcający: 0,36 do 0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Programozható logikai vezérlők

RD81OPC96 OPC UA szerver modul – beszerelési útmutató

Cikkszám: 336893 HUN, A verzió, 21082021



Biztonsági óvintézkedések

Kizáráig szakképzett villamos szakemberek számára

Jelen telepítési útmutató az elektromos és automatizálási technika biztonsági előírásait ismérő, megfelelő képzettséggel rendelkező villamos szakemberek számára íródott. A készülék rendszerbe illesztését, telepítését, üzembe helyezését, karbantartását és ellenőrzését csak megfelelő képzettséggel rendelkező villamossági szakember végezheti. Termékeink jelen telepítési útmutatóban vagy más kézikönyvekben nem szereplő hardveres illetve szoftveres módosítását kizáráig erre jogosult szakembereink végezhetik.

Rendeltetésszerű használat

A MELSEC iQ-R sorozat programozható logikai vezérlő (PLC) egységei csak a jelen telepítési útmutatóban vagy az alább felsorolt kézikönyvekben szereplő alkalmazási területeken használhatók. Ügyeljen a kézikönyvekben megadott általános üzemelhetősései feltételére betartására. Az ismertetett termékek tervezése, gyártása, ellenőrzése és dokumentálása a vonatkozó biztonsági szabványok szigorú betartása mellett történik. A készülék hardveres vagy szoftveres részének engedély nélküli módosítása, illetve a telepítési útmutatóban leírtak be nem tartása súlyos személyi sérülést, illetve anyagi károkat okozhat. A MELSEC iQ-R sorozat PLC egységeinek kizáráig a Mitsubishi Electric által javasolt és jóváhagyott kiegészítők és bővítmények használhatók. minden más használat és alkalmazás nem rendeltetésszerű minősül.

Biztonsági előírások

A készülékek rendszerbe illesztését, telepítését, üzembe helyezését, karbantartását és ellenőrzését az adott alkalmazásra érvényes biztonsági és baleset-megelőzési előírások betartásával kell elvégzni.

A telepítési útmutató a készülék szakszerű és biztonságos használata szempontjából fontos figyelmeztetéseket tartalmaz. Ezek jelentése a következő:



VESZÉLY:
A felhasználót fenyegető veszélyre figyelmeztet.
Be nem tartása a készülék jelenthet a felhasználó életére
és egészségére.



FIGYELMEZTETÉS:
A készüléket fenyegető veszélyre figyelmeztet.
Be nem tartása a készülék vagy más anyagi javak súlyos károsodását okozhatja.

További információk

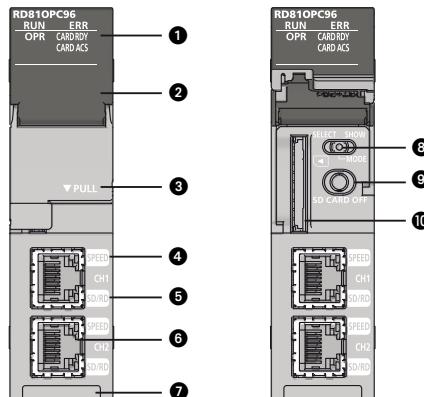
A következő kézikönyvekben további információk találhatók a készülékkel kapcsolatban:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (MELSEC iQ-R Module Configuration Manual)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application))

A kézikönyvek ingyenesen letölthetők internetes honlapunkról (<https://hu3a.MitsubishiElectric.com/fa/hu/>).

Amennyiben kérdése van a MELSEC iQ-R vezérlések telepítésével, programozásával és üzemeltetésével kapcsolatban, kérjük, forduljon az önhöz legközelebbi kereskedelmi kiarendeltségünkhez vagy viszonteladónhoz.

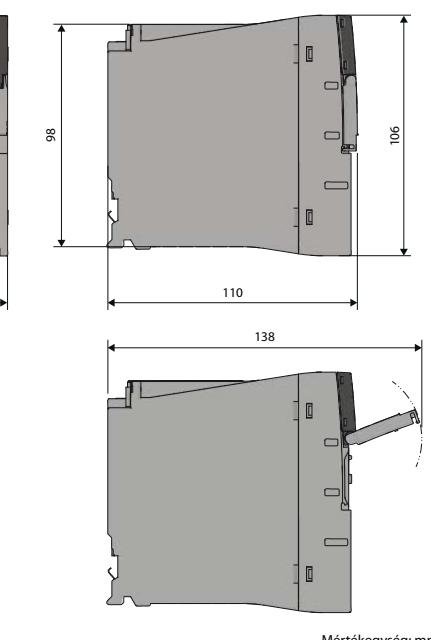
A részek funkciói és elnevezései



Sz.	Leírás
6	Ethernet-port (CH1, CH2) Az OPC UA szerver moduloknak 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T hálózatokhoz történő csatlakoztatására szolgáló csatlakozók. <ul style="list-style-type: none">• Közvetlen kapcsolat a konfigurációs eszközzel csupán a CH1 csatornán keresztül valósítható meg.• Az OPR UA klienkekkel való kapcsolat csak a CH1 csatornán keresztül valósítható meg.
7	Sorozatszám A modul (16 karakteres) sorozatszámát jelzi.
8	A pontmátrix LED kijelzőn megjelenített tartalmat (kijelzési üzemmódot) kiválasztó kapcsoló (SELECT/MODE/SHOW kapcsoló). <ul style="list-style-type: none">• SELECT: kijelzési üzemmód kiválasztása. A sorrend a következő: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENO: hibakód kijelzése. IP1: a CH1 Ethernet csatlakozó IP címének kijelzése. IP2: a CH2 Ethernet csatlakozó IP címének kijelzése.• MODE: az aktív kijelzési üzemmód nevének megjelenítése.• SHOW: az aktív kijelzési üzemmódra vonatkozó adatok megjelenítése.
9	Az SD memóriakártyát lezáró kapcsoló (SD CARD OFF gomb) Ezzel a kapcsolóval tiltható le az SD memóriakártyához való hozzáférés a kártya eltávolítása céljából. Ha a „CARD RDY“ LED világít vagy villog, az SD memóriakártya eltávolítása tilos.
10	SD memóriakártya rekesz

●: LED BE, ◆: Villogó LED, ○: LED KI

Méretek



VESZÉLY

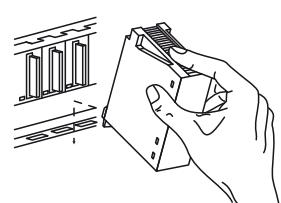
A telepítési és huzalozási munkálatai megkezdése előtt minden kapcsolja ki a PLC tapellátását, és kapcsoljon ki minden külső tápforrásat.



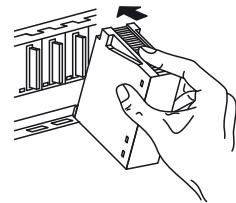
VIGYÁZAT

- A berendezést kizáráig a MELSEC iQ-R hardver kézikönyvben leírt feltételek között üzemeltesse. Ne tegye ki a készüléket pornak, olaj-ködnek, korrozió vagy gyűlékony gázoknak, erős rezgésnek illetve ütéseknek, magas hőmérsékletnek, páralescapodásnak, vagy nedvességnak.
- Telepítés közben ügyeljen arra, hogy a fűrész forgács, vagy vezetékdarabol szellőzonyilásokon keresztül a készülékre hullva ne okozza rövidzárlatot. Ellenkező esetben tüz, meghibásodás és üzemavar veszélye áll fenn.
- A modul tetején lévő szellőzonyilásokon védőborítás található, amely megakadályozza, hogy a fűrész forgács és a kabeldarabol a nyílásban keresztül a modulba jussanak. Ne távolítsa el a borítást a huzalozás befejezése előtti! Üzemeltetés előtt azonban feltétlenül vegye le a borítást, mert ellenkező esetben a modul üzem közben tülemelegedhet.
- Ne érjen a modul áramot vezető alkatrészeire.
- Mielőtt hozzáérne a PLC moduljaihoz, a szatikus feltöltődés levelezése érdekében érintsen meg egy földelő fémtárgyat. Ellenkező esetben a modul károsodhat, illetve üzemavar jelentkezhet.
- Ne nyissa fel a modul tokozását, és ne végezzen a modulon átalakításokat, mert ezek meghibásodást, üzemavarat, személyi sérüléseket és/vagy tüzet okozhatnak.
- Övatosan vezesse a modul alsó fülét a hátlapba. Ellenkező esetben a modul, illetve csatlakozója megsérülhet.

① A tápegység kikapcsolása után helyezze a modul alsó fülét a hátlap vezetőnyilásába.



② Ezután nyomja a modult határozottan a hátlapra, míg az teljesen a helyére nem kerül.



③ Ha a telepítés helyén rezgesek jelentkezhetnek, rögzítse a modult rögzítőcsavarokkal (M3 x 12). A csavarokat a szállított termék doboza nem tartalmazza. (Meghúzási nyomaték: 0,36–0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Programovatelné logické automaty

Návod k instalaci modulu OPC UA Server RD81OPC96

Č. výr.: 336893 CZ, Verze A, 21082017



Bezpečnostní informace

Pouze pro kvalifikované osoby

Tento návod je určen pouze pro řádně školené a způsobilé elektrotechniky, kteří jsou plně obeznámeni s bezpečnostními standardy po technologiích automatizace. Všechny práce s hardwarem zde popsáné, včetně návrhu systému, instalace, nastavení, servisu a zkoušení směří provádět pouze školení elektrotechnici s příslušnou kvalifikací, kteří jsou plně obeznámeni s příslušnými bezpečnostními standardy po technologiích automatizace.

Správné používání zařízení

Programovatelné automaty (PLC) řady MELSEC iQ-R jsou určeny pouze pro konkrétní aplikace výslovně popsáné v tomto návodu nebo v návodech uvedených níže. Věnujte prosím pozornost dodržování všech instalacních a provozních parametrů specifikovaných v tomto návodu. Všechny produkty jsou navrheny, vyrábeny, zkoušeny a dokumentovány v souladu s bezpečnostními předpisy. Jakékoli pozměňování hardwaru nebo software nebo nedodržování bezpečnostních varování uvedených v tomto návodu může vytíštěny na produktu může vést ke zranění nebo poškození zařízení nebo jiného majetku. Směří se používat pouze příslušenství a periférie specificky schválené společností Mitsubishi Electric. Jakékoli jiné aplikace produktu budou považovány za nesprávné.

Příslušné bezpečnostní předpisy

Během návrhu systému, instalace, nastavení, údržby, servisu a zkoušení téhoto produktu musí být dodrženy všechny bezpečnostní předpisy a předpisy týkající se prevence nehod pro danou aplikaci.

V tomto návodu jsou varování, která jsou důležitá pro správné a bezpečné použití produktu označena takto:



NEBEZPEČÍ:

*Varování týkající se zdraví a zranění osob.
Nedodržení zde popsaných bezpečnostních zásad může vést k vážnému ohrožení zdraví nebo zranění.*



UPOZORNĚNÍ:

*Varování týkající se poškození zařízení a majetku.
Nedodržení této bezpečnostní upozornění může vést k vážnému poškození zařízení nebo jiného majetku.*

Další informace

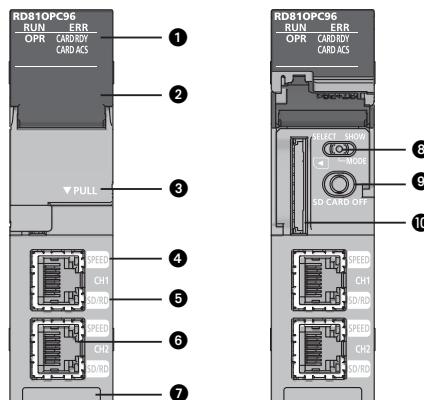
Následující návody obsahují další informace pro tyto moduly:

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual
(Popis technického vybavení (hardware) pro sérii MELSEC iQ-R)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup)
(Modul MELSEC iQ-R OPC UA Server (Startup/Spuštění))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application)
(Modul MELSEC iQ-R OPC UA Server (Application/Aplikace))

Tyto návody jsou k dispozici bezplatně prostřednictvím internetu (<https://cz3a.MitsubishiElectric.com/fa/cs/>).

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se instalace a provozu některého z výrobků popsaných v tomto návodu, spojte se s místním prodejem nebo s distributorem.

Obslužné prvky

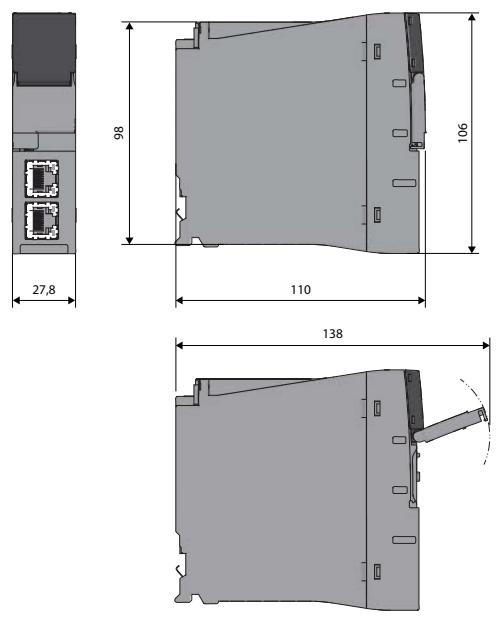


Č.	Popis
⑥	Rozhraní Ethernet (CH1, CH2) Rozhraní pro připojení modulu OPC UA Server k síti 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. • Konfigurační nástroj lze přímo připojit pouze na kanál CH1. • Klienti OPC UA lze přímo připojit pouze přes kanál CH1.
⑦	Sériové číslo výrobku Uvádí sériové číslo (16 znaků) modulu.
⑧	Volba zobrazení maticového ukazatele LED (spínač SELECT/MODE/SHOW)
⑨	• SELECT: výběr druhu zobrazení. Pořadí: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENO: zobrazení chybového kódu IP1: zobrazení IP adresy rozhraní CH1 sítě Ethernet IP2: zobrazení IP adresy rozhraní CH2 sítě Ethernet
⑩	• MODE: zobrazení jména aktuálně zvoleného druhu zobrazení • SHOW: zobrazení obsahu zvoleného druhu zobrazení
⑪	Spínač pro blokování paměťové karty SD (tlačítko SD CARD OFF) Tento přepínač lze použít k zablokování přístupu k paměťové kartě SD, aby ji bylo možné vymout. Paměťová karta SD se nesmí vytahovat, pokud svítí nebo blíká kontrolka "CARD RDY".
⑫	Zásuvná pozice pro paměťovou kartu SD

●: LED ZAP, ◆: LED blíká ○: LED VYP

Č.	Popis
①	Indikuje provozní stav modulu.
	● v provozu
	◆ Vybrán pro výměnu modulu online
	○ Chyba času zjištěná sledovacím zařízením watchdog (výpadek hardware)
	● Během výměny modulu online: výměna modulu povolena
②	Indikuje chybový stav modulu.
	● Chyba, při které provoz modulu pokračuje, nebo chyba času zjištěná sledovacím zařízením watchdog (výpadek hardware)
	◆ Chyba, při které je provoz modulu zastaven
③	Indikuje stav modulu.
	● Činnost OPC UA-Serveru probíhá
④	Indikace dostupnosti paměťové karty SD
	● Dostupná
	◆ Probíhá příprava nebo formátování
⑤	Indikace stavu přístupu k paměťové kartě SD
	○ Není dostupná (lze ji vymout)
	● Přístup probíhá
⑥	Indikace přenosové rychlosti a stavu spojení sítě Ethernet.
	● Oranžová: Připojen (1000 Mbit/s) Zelená: Připojen (100 Mbit/s)
⑦	Indikace stavu datové komunikace přes síť Ethernet:
	● Data se vysílají a přijímají
	○ Data se nevysílají ani nepřijímají

Rozměry



Jednotka: mm

Instalace



NEBEZPEČÍ

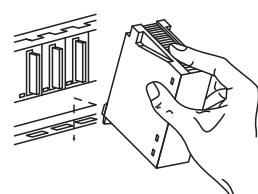
Před instalací a připojováním kabelů vypněte napájecí napětí pro PLC a ostatní externí napětí.



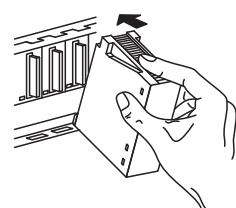
UPOZORNĚNÍ

- Zařízení provozujete pouze v prostředí, které vyhovuje podmínkám uvedeným v popisu technického vybavení systému MELSEC iQ-R. Přistroje nesmí být vystaveny prachu, olejové mlze, leptavým nebo hořlavým plynům, silným vibracím nebo rázům, vysokým teplotám a kondenzacním účinkům nebo vlnění.
- Při montáži dávejte pozor na to, aby se pod modulu nedostaly přes větrací štěrbiny trásky z vrtání nebo zbytky drátek. To by mohlo vyvolat požár, poruchu nebo věst k výpadkům přístroje.
- Na větrací mřížce na horní straně modulu je uvedeno protiprachové překrytí, které zabrání tomu, aby se přes štěrbiny ve větrací mřížce nedostaly dovnitř modulu trásky z vrtání nebo zbytky drátek. Protiprachové překrytí nesmíte dříve, než dokončíte připojování. Před uvedením do provozu však musíte tento kryt odstranit, aby nedošlo k přehřátí modulu.
- Nedotýkejte se žádných částí modulu, které mohou být pod napětím.
- Před každým uchopením modulu PLC vyberte nejdříve svůj statický náboj tím, že se dotkněte uzemněné kovové části. Nedotřízením tohoto upozornění můžete poškodit modul nebo zavinit jeho chybou funkci.
- Neotevříte kryt modulu. Neprovádějte změny na modulu. Při těchto činnostech by mohly vzniknout poruchy a/nebo požár, a zároveň dojít k poranění.
- Pokud není modul správně nasazen do vodicího vybrání na nosiči zásuvných modulů, pak může dojít k ohnutí kolíků na jeho konektoru.

① Po vypnutí sitového napětí nasadte modul spodní západkou do vodicího vybrání nosiče modulů.



② Pak modul přitlačte k sběrnovému nosiči zásuvných modulů tak, aby přilehl celou plochou na nosič.



③ Pokud pracujete v prostředí s výskytem vibrací, zajistěte modul dodatečně jedním šroubkem (M3 x 12). Tento šroubek není obsahem dodávky modulu. (Utahovací moment: 0,36 až 0,48 Nm)

MELSEC iQ-R Series

Programlanabilir Lojik Kontrolörler

RD81OPC96 OPC UA Sunucu Modülü Kurulum Kılavuzu

Ürün Kodu: 336893 TR, Sürüm A, 21082017



Güvenlik Önlemleri

Yalnızca uzman personelin kullanımı içinindir

Bu kılavuzdaki talimatlar, sadece otomasyon teknünün güvenlik standartları hakkında bilgi sahibi personel için hazırlanmıştır. Cihazların sistem konfigürasyonu ve düzlenmesi, kurulumu, bakımını ve kontrolünü yönelik çalışmalar, sadece bu konuda uzman personel tarafından yapılmalıdır. Ürünlerimize yapılaçak ve bu el kitabında tarif edilmeyen donanım ve/veya yazılım müdahaleleri yalnızca yetkilisi Mitsubishi Electric personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.

Amaca uygun kullanım

MELSEC iQ-R serisi programlanabilir lojik kontrolörler (PLC) sadece bu kurulum kılavuzunda ve/veya aşağıda referans verilen kılavuzlarda belirtilen kullanım alanları için öngörmektedir. El kitabında belirtilen tüm çalışma parametrelerine ve ayar değerlerine uyumaya dikkat ediniz. Ürünler, güvenlik standartları dikkate alınarak geliştirilmiş, üretilmiş, kontrol edilmiş ve belgenmiştir. Donanım ve yazılıma yapılacak yetkisiz müdahaleler ya da bu el kitabında belirtilen veya ürün yerleştirilmesi uyaruları uyulmamış personelin ağır yaralanmasına ve/veya maddi hasarlarla neden olabilir. MELSEC iQ-R ailesi programlanabilir lojik kontrolörler ile ilintili olarak sadece Mitsubishi Electric tarafından önerilen ve onaylanan ek cihazlar ve genişletme cihazları kullanılabilir. Bunun dışındaki her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir.

Güvenlik direktifleri

Bu ürünlerle ilgili sistem konfigürasyonunuza, düzlenmenizde ve bu ürünle rin montaj, kurulum, bakım, onarım ve test işlemleri sırasında uygulanması özgü tüm güvenlik ve kaza önleme direktiflerine uymanız gereklidir.

Bu kılavuz türleri düzgün ve güvenli bir şekilde kullanmanızı yardımcı olmak için uyarilar içermektedir. Bu uyarilar aşağıdaki şekilde tanımlanmıştır:



TEHLİKE:
Kullanıcı yaralanma tehlikesi.
Bu güvenlik uyarısına ilişkin önlemin alınmaması kullanıcıının sağlığını tehdit etmektedir.



UYARI:
Cihaz hasar tehlikesi.
Bu güvenlik uyarısına uyulmaması cihazın zarar görmesine veya başka hasarlarla neden olabilir.

Diğer Bilgiler

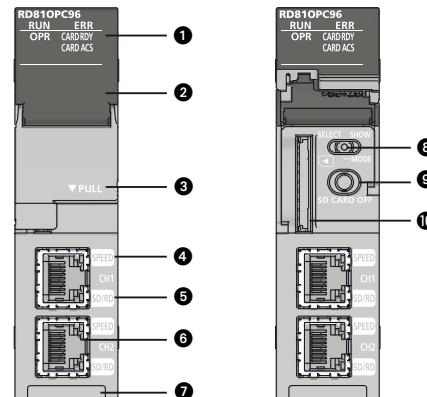
Aşağıdaki kılavuz, modüllere ilişkin detaylı bilgiler içermektedir

- MELSEC iQ-R Module Configuration Manual (MELSEC iQ-R Modül Konfigürasyon El Kitabı)
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Startup) (MELSEC iQ-R OPC UA Sunucu Modülü (Startup))
- MELSEC iQ-R OPC UA Server Module (Application) (MELSEC iQ-R OPC UA Sunucu Modülü (Application))

Bu kılavuz ücretsiz olarak internet üzerinden indirilebilir (<https://tr3a.MitsubishiElectric.com/fa/tr/>).

Bu kılavuzda anlatılan cihazın kurulumu, yapılandırılması ya da çalıştırılması ile ilgili bir sorunuz varsa lütfen ilgili satış ofisi ya da bölüm ile iletişime geçin.

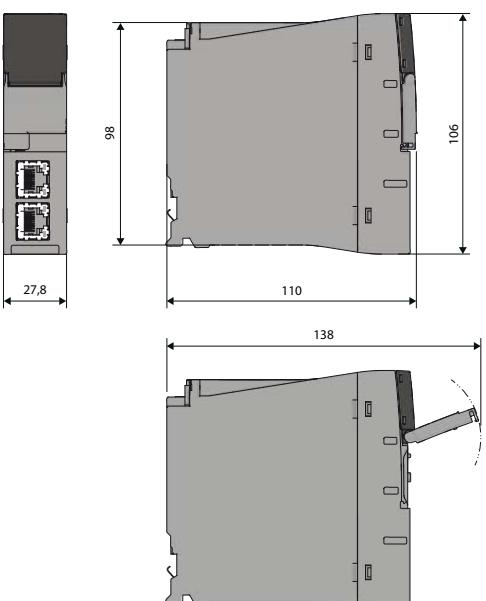
Parçaların Adları ve Fonksiyonları



Sayı	Açıklama
⑥	Ethernet portu (CH1, CH2) OPC UA sunucusu modülünü 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T bağlantısı için kullanılan portları. • Konfigürasyon aracına doğrudan bağlantıyla sadece CH1 bağlanabilir. • OPC UA istemcilerine sadece CH1 bağlanabilir.
⑦	Ürün bilgi işaretçi Modüle ilişkin ürün bilgisini (16 basamak) gösterir.
⑧	Nokta matris LED göstergesi modu anahtarı (SELECT/MODE/SHOW anahtarı) • SELECT: Ekran modu seçimi. Sira: ENo. → IP1 → IP2 → ENo. ENo.: Hata kodunu görüntülemek için IP1: Ethernet portu CH1'in IP adresini görüntülemek için IP2: Ethernet portu CH2'in IP adresini görüntülemek için • MODE: Seçili görüntü modunun adını görüntüler • SHOW: Seçili görüntü modunun içeriğini görüntülemek için
⑨	SD bellek kartı kilit anahtarı (SD CARD OFF düğmesi) Bu anahtar, SD bellek kartını çıkarmak için SD bellek kartına erişimi devre dışı bırakmak amacıyla kullanılır. CARD RDY LED'i ON (yanıyor) veya yanıp sönenken SD bellek kartını çıkarmaya izin verilmemiştir.
⑩	SD bellek kartı yuvası

● LED AÇIK, ◆ LED yanıp söüyor, O: LED KAPALI

Boyutlar



Birim: mm

Montaj



TEHLİKE

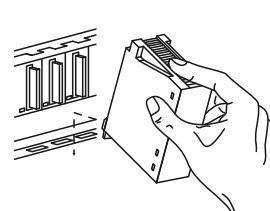
Herhangi bir kurulum veya kablolama çalışması gerçekleştirmeden önce PLC'yi besleyen güç kaynağını ve diğer harici güç kaynaklarını kapatın.



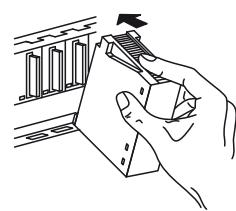
UYARI

- Ürüni Donanım El Kitabında belirtilen genel özelliklere sahip bir ortamda kullanın. Ürüni asla tozun, yağ bulutunun, iletken tozların, aşındırıcı veya yanıcı gazların, titreşimlerin veya darbelerin bulunduğu yerde kullanmayın veya yüksek sıcaklığa, yoğunsaya, rüzgar veya yağmurda maruz bırakmayın.
- Vida delikleri delerken ya da kablolama sırasında, delme işlemi ve kablo kirintileri havalandırma aralıklarına girmemelidir. Böyle bir kaza yarınca, arızaya ya da yanlış çalışmaya yol açabilir.
- Kablolama sırasında tel parçaları gibi yabancı maddelerin module girmesini önlemek için modülün üzeri koruyucu film ile kaplanmıştır. Kablolama sırasında filmi çekmemeyin. İşi yürütmek için sistemi çalıştırmadan önce filmi çıkarın.
- Modülün iletken kısımlarına doğrudan dokunmayın.
- Modüllerde dokunmadan önce, insan vücudundaki statik elektrigi boşaltmak için topraklanmış metal bir nesneye dokunun. Aksi takdirde modülde hava veya iletkenler olabilir.
- Modülün muhafazasını açmayın. Modüle modifikasyon yapmayın. Aksi takdirde bu yanın, yaranan veya arızalara neden olabilir.
- Modül sabitleme mandalını her zaman, taşıyıcı ünitelerin modül sabitleme deligine yerleştirin. Delikteki kancanın zorlanması modül konktörüne ve module zarar verir.

① Güç kaynağını kaptıktan sonra, modül sabitleme mandalını taşıyıcı ünitelerin modül sabitleme deligine yerleştirin.



② Modülü taşıyıcı üniteye takmak için ok yönünde itin.



③ Büyük bir titreşim bekleniyorsa modülü taşıyıcı üniteye ek bir vida (M3 x 12) ile sabitleyin. Vida, modül ile birlikte sağlanmaz. (Sıkma torku: 0,36-0,48 Nm)